

La famille Amram = Imran

Le 26 juillet dernier c'était la fête de sainte Anne. Elle est particulièrement célébrée en Bretagne, où les habitants l'appellent parfois « grand-mère ».

Mais c'est aussi le seul endroit où elle serait apparue, au 17^{ème} siècle, à Yvon Nicolazic un paysan de Sainte-Anne-D'auray.

Son époux est st Joachim, le père de Marie, la mère de Jésus.

Contrairement à la Meryem coranique, qui a pour fils le 3isa fictif, dont le grand-père est Imran (C. 3 :35) et l'oncle maternel Aaron (C. 19 :28). Ce qui relègue cette fiction à 12 ou 13 siècles avant J.C. Par le fait que Amram est père de Moïse, d'Aaron et de Marie la prophétesse.

Voir Exode 15:20 par exemple : « **La prophétesse Miryam, sœur d'Aaron, saisit un tambourin, et toutes les femmes la suivirent, dansant et jouant du tambourin.** »

- Cette Miryam est la fille aînée des enfants du couple Amram et Jokèbed : Nombres 26 :59 « **La femme d'Amram se nommait Yokèbed ; fille de Lévi, elle fut enfantée à Lévi en Égypte. A son tour, elle enfanta à Amram Aaron, Moïse et leur sœur Miryam.** »
- C'est elle qui s'occupera de son petit frère Moïse, une fois déposé dans un panier en osier sur le Nil : Exode 2 : 03 « **Lorsqu'il lui fut impossible de le tenir caché plus longtemps, elle prit une corbeille de jonc, qu'elle enduisit de bitume et de goudron. Elle y plaça l'enfant, et déposa la corbeille au bord du Nil, au milieu des roseaux. 04 La sœur de l'enfant se tenait à distance pour voir ce qui allait arriver.** »
- C'est encore elle qui interviendra auprès de la fille de Pharaon : Exode 2 : 07 « **La sœur de l'enfant dit alors à la fille de Pharaon : « Veux-tu que j'aie te chercher, parmi les femmes des Hébreux, une nourrice qui, pour toi, nourrira l'enfant ? » 08 La fille de Pharaon lui répondit : « Va. » La jeune fille alla donc chercher la mère de l'enfant. 09 La fille de Pharaon dit à celle-ci : « Emmène cet enfant et nourris-le pour moi. C'est moi qui te donnerai ton salaire. » Alors la femme emporta l'enfant et le nourrit. 10 Lorsque l'enfant eut grandi, elle le ramena à la fille de Pharaon qui le traita comme son propre fils ; elle lui donna le nom de Moïse, en disant : « Je l'ai tiré des eaux. »**

Dans cette famille de trois générations « le fils de Miryam » est le seul personnage fictif par rapport à la Bible. On ne connaît pas d'enfant à la prophétesse Miryam en effet, dans la Bible hébraïque.

Même si certaines traditions forcément tardives prétendent qu'elle fut mariée¹.

12 ou 13 siècles séparent les deux Marie de la Bible, mais le Coran parle bien de la Marie fille d'Amram			
Hébreu	Français		Arabe
עמרם	Emrm	Eimran	عمران
משה	Mshh	Musaa	موسى
אהרן	Ahrn	Harun	هارون
מרים / מרי	Mry / Mrym	Mariam	مريم
יהושע Yeshoua > Ἰησοῦς	Iēsoûs > Iesus > Jésus	3isaa	عيسى
Yeshoua , en hébreu, signifie : <i>sauveur</i>		3isaa en arabe n'a pas de signification selon les spécialistes de l'arabe.	

Bien évidemment cette invention d'un fils né à Miryam la prophétesse ne peut venir que de milieux juifs de l'époque de Mahomet. Cependant le ou les

¹ D'après le Midrash elle fut l'épouse de Caleb, dont elle eut un fils, Hour. <https://dieu-avant-tout-com.webnode.fr/news/les-sept-prophetesses-myriam-la-soeur-de-moise/>

auteurs du Coran, plus de 600 ans après la naissance de Jésus, y ont introduit à dessein trois éléments qui « suggéreront » et permettront à tout lecteur ou auditeur d'identifier le *3isa* du Coran avec le Jésus de l'Évangile :

- Le nom de sa mère : Marie
- Le miracle de sa naissance
- Il est dit « avoir apporté » un *INJIL*, mot *non arabe* mais adapté pour faire penser au nom grec *Évangile*, la Bonne nouvelle.

Le tour est joué et la confusion peut se répandre à travers les âges.

Les traducteurs du Coran, en langues européennes, ont tous suivi les premiers traducteurs du 12^{ème} siècle, avec la collaboration d'un Arabe musulman d'Espagne, sous l'égide de Pierre le Vénérable. Et depuis cette première traduction en latin, depuis la renaissance à l'époque contemporaine, musulmans en premiers, mais hélas suivis par les chrétiens, tous ont considéré que **Jésus = 3isa**.

12 ou 13 siècles séparent les deux Marie de la Bible, mais le Coran parle bien de la Marie fille d'Amram			
<u>Hébreu</u>	<u>langue européenne tel le Français</u>	<u>Arabe</u>	
עמרם	Emrm	Eimran	عمران
משה	Mshh	Musaa	موسى
אהרן	Ahrn	Harun	هارون
מרי / מרים	Mry / Mrym	Mariam	مريم
יהושע; Yeshoua > Ἰησοῦς	Iēsoûs > Iesus > Jésus	3isaa	عيسى
<i>Yeshoua</i> , en hébreu, signifie : <i>sauveur</i>		<i>3isaa</i> en arabe n'a pas de signification selon les spécialistes de l'arabe.	

À bon lecteur salut !